

TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA

1) **Definizioni.** Ai fini delle presenti condizioni generali di vendita (di seguito denominate anche solo "Condizioni di Vendita"), i seguenti termini avranno il seguente significato: I) "Proxima": Proxima Tecnologie Adesive SpA; II) "Cliente": qualunque società o ente giuridico che acquisti i prodotti di Proxima; III) "Prodotti": i beni lavorati e/o venduti da Proxima; IV) "Ordine/i": ciascuna proposta di acquisto dei Prodotti inoltrata dal Cliente alla Proxima tramite fax, e-mail e/o raccolta dagli agenti di commercio; V) "Vendita/e": ciascun contratto di vendita concluso tra Proxima e il Cliente; VI) "Marchi": tutti i marchi di cui Proxima è proprietaria o licenziataria;

2) **Applicabilità delle Condizioni di Vendita.** Le presenti Condizioni si applicano a tutte le Vendite di Prodotti. Nel caso di contrasto tra le condizioni e i termini di cui alle presenti Condizioni di Vendita e le condizioni e i termini pattuiti nella singola Vendita avranno prevalenza le singole condizioni particolari contenute nella singola Vendita. L'inoltro di un ordine da parte del Cliente implica l'adesione totale e senza riserve del Cliente alle presenti Condizioni ed esclude ogni altro documento. Nessun ordine potrà esser ritenuto valido senza l'accettazione delle presenti condizioni di Vendita e nessuna deroga e/o modifica delle presenti Condizioni di Vendita potrà essere ritenuta valida senza la sottoscrizione scritta per adesione della Proxima. A tal proposito le diciture riportate nelle fatture, note, bolle e ordini del Cliente non sono valide senza la specifica approvazione di Proxima e non potranno prevalere sulle presenti Condizioni di Vendita. Proxima non sarà dunque vincolata da condizioni generali di acquisto del Cliente neanche nell'ipotesi in cui si faccia loro riferimento o siano contenute negli ordini o in qualsiasi altra documentazione di provenienza del Cliente. Le condizioni generali di acquisto non potranno essere valide e/o considerate tali per Proxima neppure per effetto di tacito consenso. Le presenti Condizioni generali si applicano esclusivamente alle imprese, alle persone giuridiche, ai professionisti ed in generale a tutti i soggetti diversi dai consumatori, così come definiti dalla vigente normativa ed in particolare il D. lgs 6 settembre 2005 n.206, denominato "Codice del consumo".

3) **I Prezzi.** I prezzi dei Prodotti saranno quelli indicati nel listino prezzi di Proxima in vigore al momento dell'Ordine da parte del Cliente o quello diverso concordato con la Proxima indicato nell'Ordine e confermato per iscritto da Proxima al momento dell'accettazione dell'Ordine. Eccetto quanto diversamente concordato per iscritto tra le parti, i predetti prezzi saranno calcolati franco fabbrica, al netto dell'IVA e degli sconti. Tali prezzi non comprendono i costi di spedizione e trasporto dai locali di Proxima a quelli del Cliente. Proxima ha il diritto di modificare unilateralmente, senza preavviso e con effetto immediato, i prezzi riportati nel listino. In caso di contrasto tra il prezzo di listino e quello dell'Ordine farà fede quello indicato nel listino.

4) **Vendite.** Il Cliente dovrà inoltrare a Proxima Ordini specifici contenenti la descrizione dei Prodotti, la quantità richiesta, il prezzo ed i termini di consegna. La Vendita dovrà ritenersi conclusa nel momento in cui il Cliente riceva da parte di Proxima la conferma dell'Ordine. Nel caso in cui il Cliente riceva da parte di Proxima una conferma scritta contenente termini difformi da quelli contenuti nell'Ordine, decorsi tre giorni lavorativi dalla data di ricezione della conferma, senza che questa sia contestata per iscritto dal Cliente, l'Ordine si intenderà confermato alle condizioni contenute nella conferma inviata da Proxima. L'accettazione dell'ordine potrà inoltre avvenire per avvenuta esecuzione dell'Ordine e quindi al momento della consegna dei Prodotti.

5) **Trasferimento di proprietà dei Prodotti.** Il trasferimento di proprietà del prodotto si intende effettuato a favore del cliente al momento del pagamento integrale del prezzo fatturato. In caso di mancato integrale pagamento nei termini indicati, Proxima avrà il diritto di esigere l'immediata restituzione dei prodotti consegnati.

6) **Pagamento.** Proxima emetterà fattura al momento della consegna dei Prodotti ed i pagamenti dovranno essere effettuati entro il termine indicati nell'ordine e nella conferma d'ordine ovvero, in difetto, entro 30 giorni decorrenti dall'ultimo giorno del mese in cui è stata emessa la fattura. Il mancato pagamento o il ritardato pagamento superiore a 30 giorni rispetto alla scadenza darà diritto a Proxima di sospendere la consegna dei Prodotti e di risolvere ogni singola Vendita. La sospensione della consegna dei Prodotti o la risoluzione delle Vendite non darà il diritto al Cliente di pretendere alcun risarcimento dei danni. La risoluzione delle Vendite per mancato pagamento darà diritto a Proxima di ottenere la restituzione dei beni oggetto della Vendita.

7) **Consegne.** Proxima consegnerà i prodotti franco fabbrica presso i propri stabilimenti, così come questo termine è definito negli INCOTERMS pubblicati dalla Camera di Commercio internazionale nella loro versione più aggiornata, in vigore al momento della consegna. I rischi relativi alla merce e, in particolare, quelli inerenti il suo trasporto vengono trasferiti in capo all'acquirente a partire dalla consegna della stessa allo spedizioniere e/o trasportatore nella sede della Proxima e ciò a prescindere da qualunque sia la destinazione e dalla modalità della vendita e/o del pagamento del trasporto. La consegna dovrà avvenire entro il termine indicato nell'Ordine come accettato nella conferma d'ordine. Se il termine non è indicato la consegna avverrà indicativamente entro 60 giorni dall'Ordine, se si tratta di beni prodotti in Italia, ed entro il termine di 90 giorni, se la Vendita ha per oggetto beni prodotti e/o provenienti dall'Estero. I termini di consegna sono indicativi e non sono essenziali. Nel caso in cui la merce ordinata non fosse disponibile a magazzino, la consegna avverrà sulla base delle effettive capacità di approvvigionamento. Proxima non potrà essere considerata responsabile dei ritardi o della mancata consegna ascrivibili a circostanze che siano fuori dal suo controllo.

Nastri Adesivi
Adhesive tapes

Adesivi e sigillanti
Adhesives and sealants

Film protettivi
Protective films

Schiume gomme
Foams and rubbers

Etichette
Labels

Materiali isolanti
Insulating materials

Fustellatura
Die-cutting

Taglio laser
Laser cutting

Adesivizzazione
Adhesion

Taglio rotoli
Rolls slitting

Stampa nastri
Tapes printing

Lavorazioni personalizzate
Custom processing

Nastri Adesivi
Adhesive tapes

Adesivi e sigillanti
Adhesives and sealants

Film protettivi
Protective films

Schiume gomme
Foams and rubbers

Etichette
Labels

Materiali isolanti
Insulating materials

Fustellatura
Die-cutting

Taglio laser
Laser cutting

Adesivizzazione
Adhesion

Taglio rotoli
Rolls slitting

Stampa nastri
Tapes printing

Lavorazioni
personalizzate
Custom processing

8) **Trasporti.** Nel caso in cui la Proxima si accoli l'obbligo di consegna dei beni in un determinato luogo questo avverrà sempre a spese e rischio del Cliente.

9) **Difformità dall'Ordine.** Qualsiasi difformità dei Prodotti consegnati al Cliente rispetto al tipo ed alla quantità indicata nell'Ordine dovrà essere denunciata per iscritto a Proxima entro cinque giorni dalla data di consegna. Qualora la denuncia non venga comunicata entro il predetto termine, i Prodotti consegnati verranno considerati come conformi a quelli ordinati dal Cliente.

10) **Garanzie.** La Proxima non garantisce in alcun modo i prodotti dalla stessa rivenduti circa i suoi vizi e difetti non essendo tali beni dalla stessa prodotti. La garanzia dei Prodotti sarà dunque quella fornita dalla casa produttrice dei beni oggetto della Vendita, secondo i termini e le condizioni indicate nelle confezioni dei singoli prodotti. Ferma restando l'idoneità del Prodotto venduto a svolgere le funzioni descritte nella scheda tecnico descrittiva e negli allegati tecnici che lo accompagnano, in nessun caso Proxima garantisce che il Prodotto fornito sia adeguato alle concrete esigenze specifiche del Cliente. Il Cliente dà atto a Proxima che, conoscendo le caratteristiche tecniche dei prodotti, ha, sotto la propria esclusiva responsabilità e in funzione dei propri bisogni, effettuato la scelta dei prodotti oggetto del suo ordine. Per questi motivi Proxima non garantisce in nessun modo l'adeguatezza o l'attitudine dei prodotti oggetto dell'ordine all'effettivo soddisfacimento delle esigenze e delle aspettative del cliente. Nell'ipotesi in cui sia stata determinata la responsabilità esclusiva, personale e diretta di Proxima, questa sarà limitata al mero risarcimento dei danni diretti determinati da comportamento negligente o doloso conformemente all'art. 2043 del codice civile. La responsabilità patrimoniale di Proxima sarà in tutti i casi limitata al rimborso del prezzo pagato dal cliente per l'acquisto del bene in oggetto. Nei casi in cui operi la garanzia posta a carico di Proxima questa a sua scelta potrà provvedere alla sostituzione, alla riparazione o al rimborso con un prodotto equivalente.

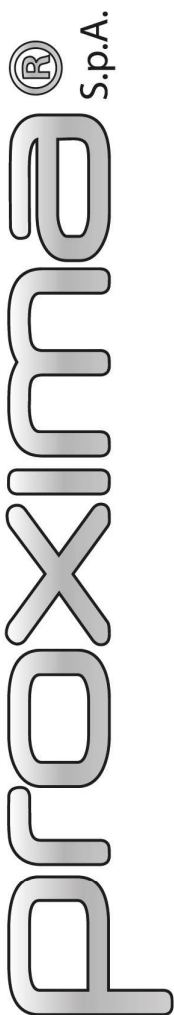
11) **Vizi e Difetti.** Proxima non essendo produttrice dei prodotti oggetto della Vendita, non potrà accettare alcun reclamo e/o denuncia senza l'invio immediato e contestuale del prodotto a costi e spese a carico del Cliente, al fine di consentire a Proxima l'invio di questo al Produttore per l'espletamento dei necessari controlli. In ogni caso, salvo il caso di dolo o colpa grave, Proxima non sarà responsabile per qualsivoglia danno derivante e/connesso ai vizi dei Prodotti e non sarà ritenuta responsabile per danni indiretti o consequenziali di qualsiasi natura quali, a titolo esemplificativo, le perdite derivanti dall'inattività del Cliente o il mancato guadagno. In qualsiasi caso venga accertata la responsabilità di Proxima per vizi e difetti dei prodotti oggetto della Vendita, il Cliente potrà esclusivamente richiedere, a sua discrezione, la sostituzione del Prodotto e/o il rimborso del suo valore con esclusione di ogni altro indennizzo, e/o obbligo di risarcimento di danni e/o onere di pagamento di interessi di qualsiasi natura.

12) **Cataloghi.** I marchi presentini nei cataloghi Proxima sono tutti registrati dai rispettivi proprietari. Le immagini presenti nei Cataloghi sono puramente indicative del Prodotto e non rappresentano in maniera dettagliata ed esatta il Prodotto stesso, il quale potrà differire da quanto raffigurato nell'immagine. Le immagini e le diciture contenute nel Catalogo non sono inoltre in alcun modo idonee a descrivere le qualità del Prodotto, in quanto le caratteristiche tecniche e fisiche di questo possono essere individuate unicamente a seguito della lettura della sua scheda tecnica e descrittiva.

13) **Legge applicabile e giurisdizione.** Le Condizioni di Vendita e ogni singola Vendita saranno regolate e interpretate in conformità alla Legge Italiana con esclusione della Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di vendita internazionale di beni mobili. Tutte le controversie derivanti da o connesse alle presenti Condizioni di Vendita e/o ad ogni Vendita saranno soggette alla esclusiva giurisdizione dell'Autorità giurisdizionale italiana.

14) **Deroga al Foro.** Per tutte le controversie relative all'esecuzione ed all'interpretazione dei contratti di Vendita, nonché tutte le vertenze conseguenti all'interpretazione, validità ed efficacia delle presenti Condizioni Generali, saranno di esclusiva competenza del Foro di Torino, con espressa esclusione di tutti i fori previsti dal Codice di Procedure civile di cui agli artt. 18, 19 e 20.

15) **Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi del D.LGS. 196/2003.** Titolare e responsabile del trattamento è Proxima (Via Emilia 16, 10078 Venaria Reale, TO); i dati oggetto di trattamento sono quelli forniti dal Cliente; le finalità del trattamento sono: osservanza di obblighi di legge, adempimento del contratto, perseguimento delle finalità di informazione commerciale interattiva (con possibile invio di materiale informativo), di promozione e di maggiore conoscenza delle esigenze del Cliente. Proxima non intende in alcun modo trattare dati sensibili del Cliente anche se ai fini dell'indicato trattamento, il Titolare potrà venire a conoscenza di dati definiti giudiziari ai sensi del Codice della Privacy (Informazioni concernenti i provvedimenti giudiziari). Le modalità di trattamento prevedono l'impiego di mezzi automatizzati e manuali. Proxima potrà comunicare i dati personali ai propri partner commerciali e ai soggetti coinvolti nell'adempimento del contratto o all'osservanza degli obblighi di legge (tra cui: consulenti e liberi professionisti, anche in forma associata, società esterne per erogazione servizi, banche e istituti di credito). L'elenco di tali soggetti è a disposizione del Cliente che ne faccia richiesta. I trattamenti esclusi dal consenso, e per cui il conferimento dei dati è obbligatorio, sono quelli finalizzati all'adempimento di obblighi di legge o di contratto. La Durata dei trattamenti è fissata in 10 anni e al loro termine i dati verranno distrutti. La Conseguenza del rifiuto di prestare il consenso al trattamento dei dati è l'impossibilità di stipulare il contratto. Al Cliente spettano i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/2003, che qui si intendono integralmente trascritti, tra cui il diritto di ottenere dal titolare la cancellazione, la comunicazione, l'aggiornamento, la rettificazione, l'integrazione dei dati personali ed opporsi all'invio di materiale informativo contattando Proxima ai recapiti sopra indicati.



Nastri Adesivi
Adhesive tapes

Adesivi e sigillanti
Adhesives and
sealants

Film protettivi
Protective films

Schiume gomme
Foams and rubbers

Etichette
Labels

Materiali isolanti
Insulating materials

Fustellatura
Die-cutting

Taglio laser
Laser cutting

Adesivizzazione
Adhesivation

Taglio rotoli
Rolls slitting

Stampa nastri
Tapes printing

Lavorazioni
personalizzate
Custom processing



SALES TERMS AND CONDITIONS

1) Definitions. For the purposes of these General Terms and Conditions of Sale (hereinafter also referred to as the "Terms and Conditions of Sale"), the following terms shall have the meanings set forth below: I) "Proxima": Proxima Technologie Adesive S.p.A.; II) "Customer": any company or legal entity purchasing Proxima's products; III) "Products": the goods processed and/or sold by Proxima; IV) "Order(s)": each purchase proposal for the Products submitted by the Customer to Proxima by fax, e-mail and/or collected through sales agents; V) "Sale(s)": each contract of sale concluded between Proxima and the Customer; VI) "Trademarks": all trademarks owned or licensed by Proxima.

2) Applicability of the Terms and Conditions of Sale. These Terms and Conditions shall apply to all Sales of Products. In the event of any conflict between the terms and conditions set forth herein and those agreed upon in an individual Sale, the specific terms contained in the individual Sale shall prevail. The submission of an Order by the Customer constitutes full and unconditional acceptance of these Terms and Conditions and excludes the applicability of any other document. No Order shall be deemed valid without acceptance of these Terms and Conditions of Sale, and no amendment or deviation from them shall be valid unless expressly agreed in writing and signed by Proxima. Any wording appearing on the Customer's invoices, notes, delivery slips, or orders shall be deemed null and void without Proxima's specific written approval and shall not prevail over these Terms and Conditions of Sale. Proxima shall not be bound by any general terms and conditions of purchase of the Customer, even if such terms are referred to or included in the Customer's orders or other documentation. Such purchase conditions shall not be considered valid or binding on Proxima, even by tacit consent. These General Terms and Conditions apply exclusively to businesses, legal entities, professionals, and, in general, to all parties other than consumers, as defined under applicable law, and in particular under Italian Legislative Decree No. 206 of 6 September 2005, known as the "Consumer Code."

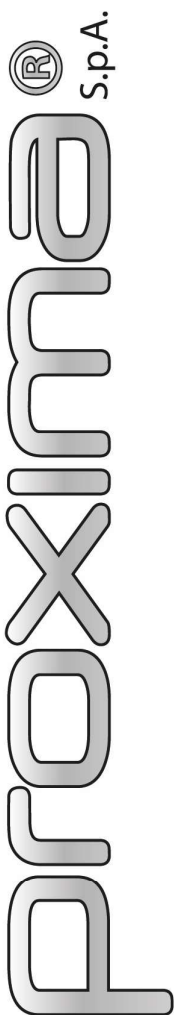
3) Prices. The prices of the Products shall be those indicated in Proxima's price list in force at the time of the Customer's Order, or any different price agreed upon with Proxima, as specified in the Order and confirmed in writing by Proxima upon acceptance of the Order. Unless otherwise agreed in writing between the parties, the aforementioned prices shall be calculated ex works (EXW), net of VAT and discounts. Such prices do not include shipping or transport costs from Proxima's premises to those of the Customer. Proxima reserves the right to modify the prices in its price list unilaterally, without prior notice and with immediate effect. In the event of any discrepancy between the price shown in the price list and that stated in the Order, the price indicated in the price list shall prevail.

4) Sales. The Customer shall submit to Proxima specific Orders containing the description of the Products, the required quantity, the price, and the delivery terms. The Sale shall be deemed concluded when the Customer receives written confirmation of the Order from Proxima. If the Customer receives from Proxima a written confirmation containing terms differing from those stated in the Order, and the Customer does not object in writing within three (3) working days from the date of receipt, the Order shall be deemed confirmed under the terms specified in Proxima's confirmation. Acceptance of the Order may also occur through performance, that is, upon delivery of the Products.

5) Transfer of Title to the Products. Title to the Products shall pass to the Customer only upon full payment of the invoiced price. In the event of non-payment in full within the agreed terms, Proxima shall have the right to demand the immediate return of the delivered Products.

6) Payment. Proxima shall issue an invoice upon delivery of the Products, and payments shall be made within the term specified in the Order and in the Order confirmation or, in the absence thereof, within thirty (30) days from the last day of the month in which the invoice was issued. Failure to pay, or delay in payment exceeding thirty (30) days beyond the due date, shall entitle Proxima to suspend the delivery of the Products and to terminate any individual Sale. Such suspension of delivery or termination of Sales shall not entitle the Customer to claim any compensation or damages. Termination of Sales due to non-payment shall entitle Proxima to the immediate return of the goods subject to the Sale.

7) Delivery. Proxima shall deliver the Products Ex Works (EXW) at its premises, as defined in the latest version of the INCOTERMS published by the International Chamber of Commerce and in force at the time of delivery. All risks relating to the goods, and in particular those concerning their transport, shall pass to the Customer upon delivery of the goods to the carrier and/or forwarding agent at Proxima's premises, regardless of the destination, sales terms, or transport payment method. Delivery shall take place within the time frame indicated in the Order as accepted in the Order confirmation. If no such term is specified, delivery shall occur indicatively within sixty (60) days from the date of the Order for goods manufactured in Italy, and within ninety (90) days for goods manufactured and/or sourced abroad. Delivery terms are indicative and not of the essence. If the ordered goods are not available in stock, delivery shall be made according to actual supply capabilities. Proxima shall not be held liable for any delay or failure to deliver due to circumstances beyond its control.



Nastri Adesivi
Adhesive tapes

Adesivi e sigillanti
Adhesives and
sealants

Film protettivi
Protective films

Schiume gomme
Foams and rubbers

Etichette
Labels

Materiali isolanti
Insulating materials

Fustellatura
Die-cutting

Taglio laser
Laser cutting

Adesivizzazione
Adhesion

Taglio rotoli
Rolls slitting

Stampa nastri
Tapes printing

Lavorazioni
personalizzate
Custom processing



8) **Transport.** In the event that Proxima undertakes to deliver the goods to a specific location, such delivery shall always be made at the Customer's expense and risk.

9) **Order Non-Conformity.** Any discrepancy between the Products delivered to the Customer and those indicated in the Order, in terms of type or quantity, must be reported in writing to Proxima within five (5) days from the delivery date. If such notice is not given within the aforementioned period, the Products delivered shall be deemed to conform fully to those ordered by the Customer.

10) **Warranties.** Proxima provides no warranty whatsoever regarding defects or faults in the products it resells, as such goods are not manufactured by Proxima. The warranty applicable to the Products shall therefore be that provided by the original manufacturer of the goods subject to the Sale, in accordance with the terms and conditions specified on the packaging of each individual product. Without prejudice to the suitability of the Product sold to perform the functions described in its technical data sheet and accompanying documentation, Proxima does not, under any circumstances, warrant that the Product supplied will meet the Customer's specific or practical requirements. The Customer acknowledges that, being aware of the technical characteristics of the Products, it has independently and under its sole responsibility selected the Products ordered, based on its own needs and intended use. For these reasons, Proxima does not in any way guarantee the adequacy or fitness of the Products ordered for the actual satisfaction of the Customer's needs or expectations. In the event that Proxima's exclusive, personal, and direct liability is established, such liability shall be limited solely to compensation for direct damages caused by willful misconduct or negligence, in accordance with Article 2043 of the Italian Civil Code. In any case, Proxima's financial liability shall be limited to the reimbursement of the purchase price paid by the Customer for the product concerned. Where Proxima's warranty applies, Proxima may, at its sole discretion, replace, repair, or refund the Product with an equivalent one.

11) **Defects and Faults.** Since Proxima is not the manufacturer of the Products subject to the Sale, it shall not accept any claim and/or complaint unless the allegedly defective Product is immediately and simultaneously returned, at the Customer's cost and expense, in order to allow Proxima to forward it to the manufacturer for the necessary inspection and testing. In any case, except in the event of willful misconduct or gross negligence, Proxima shall not be liable for any damage arising from or related to defects in the Products, nor shall it be liable for indirect or consequential damages of any kind, including but not limited to losses resulting from the Customer's production downtime or loss of profit. If Proxima's liability for defects or faults in the Products is established, the Customer shall be entitled only to request, at its discretion, the replacement of the Product and/or the refund of its purchase value, to the exclusion of any other indemnity, compensation, or obligation to pay damages or interest of any kind.

12) **Catalogues.** All trademarks appearing in Proxima's catalogues are registered by their respective owners. The images contained in the catalogues are for illustrative purposes only and do not represent the Product in a detailed or exact manner; the actual Product may differ from what is shown. The images and descriptions contained in the catalogue are not, in any way, suitable to define or describe the qualities of the Product, as its technical and physical characteristics can be determined solely by referring to its technical and descriptive data sheet.

13) **Governing Law and Jurisdiction.** These Terms and Conditions of Sale and each individual Sale shall be governed by and construed in accordance with Italian law, with the exclusion of the 1980 Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). All disputes arising from or connected with these Terms and Conditions of Sale and/or any Sale shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Italian courts.

14) **Choice of Forum.** For all disputes relating to the performance and interpretation of the Sales contracts, as well as any disputes arising from the interpretation, validity, or effectiveness of these General Conditions, the Court of Turin (Italy) shall have exclusive jurisdiction, with the express exclusion of all other forums provided for under Articles 18, 19, and 20 of the Italian Code of Civil Procedure.

15) **Personal Data Processing Notice pursuant to Legislative Decree No. 196/2003.** The Data Controller and Processor is Proxima Tecnologie Adesive S.p.A. (Via Emilia 16, 10078 Venaria Reale, Turin, Italy). The personal data processed are those provided by the Customer. The purposes of the processing are: compliance with legal obligations; performance and execution of contractual obligations; pursuit of interactive commercial information purposes (including possible sending of informational material), promotional activities, and a better understanding of the Customer's needs. Proxima does not intend to process any sensitive data of the Customer. However, for the purposes of the above-mentioned processing, the Data Controller may become aware of judicial data as defined by the Italian Privacy Code (information concerning judicial measures). Processing is carried out using both automated and manual means. Proxima may disclose personal data to its business partners and to entities involved in the performance of the contract or in compliance with legal obligations (including consultants and professionals, whether individual or associated, external service providers, banks, and credit institutions). A list of such entities is available to the Customer upon request. Processing activities for which consent is not required, and for which data provision is mandatory, are those necessary to fulfil legal or contractual obligations. The retention period of the data is set at ten (10) years, after which the data will be destroyed. Refusal to provide consent for data processing will make it impossible to conclude the contract. The Customer is entitled to exercise the rights provided under Article 7 of Legislative Decree No. 196/2003, which are hereby fully incorporated by reference, including the right to obtain from the Data Controller the deletion, disclosure, updating, correction, or integration of personal data, as well as to object to the sending of informational material by contacting Proxima at the contact details indicated above.